



WYŻSZA SZKOŁA GOSPODARKI EUROREGIONALNEJ IM. ALCIDE DE GASPERI W JÓZEFOWIE

SYLABUS

I. Informacje o przedmiocie

|   |                        |   |           |                  |  |
|---|------------------------|---|-----------|------------------|--|
| Nazwa przedmiotu  | Język obcy 2           |   |           | Rok akademicki   | 2020/2021  |
| Kierunek studiów  | Pedagogika             |   |           | Forma studiów    | studia niestacjonarne  |
| Zakres studiów  | -                      |   |           | Profil studiów   | praktyczny   |
| Prowadzący przedmiot  | mgr Aurelia Łuczyńska  |   |           | Cykl kształcenia | Nabór 2020   |
| Dane kontaktowe dla studentów   | E-mail                 |   | Telefon   | Semestr          | II LIC   |
| Forma prowadzenia zajęć   | wykład                 |   | ćwiczenia |                  | (seminarium dyplomowe / konwersatorium / warsztaty / laboratoria/ zajęcia projektowe)<br>.....<br>(wpisać jakie) |
| (!) Proszę pamiętać o dostosowaniu formy zajęć do możliwości uzyskania i weryfikacji założonych efektów uczenia się.<br>(!) Proszę wybrać odpowiednie przez wstawienie znaku "X" w kolumnie obok. | -                      | - | X         | ZO               |  |
| Wymagania wstępne   | Brak wymagań wstępnych |   |           |                  |  |

II. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów uczenia się w godzinach oraz punktach ECTS

(!) Jeden punkt ECTS odpowiada efektem uczenia się, których uzyskanie wymaga od studenta 25 lub 30 (praktyka zawodowa) godzin pracy, przy czym liczba godzin pracy studenta obejmuje zajęcia organizowane przez uczelnię, zgodnie z planem studiów, oraz jego indywidualną pracę.

| Forma zajęć                    | Sposób realizacji   |                             | Czynności                              | Liczba godzin |
|--------------------------------|---|-----------------------------|--|---------------|
| Wykład                         | z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego i studentów („na sali”) |                             |  | 0             |
|                                | bez bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studentów          | indywidualna praca studenta | przygotowanie do zajęć                 |               |
|                                |   |                             | czytanie wskazanej literatury          |               |
|                                |   |                             | napisanie referatu / eseju             |               |
|                                |   |                             | przygotowanie do zaliczenia / egzaminu |               |
|                                | e-learning  | inne ...                    | 0                                      |               |
| Ćwiczenia                      | z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego i studentów („na sali”) |                             |  | 18            |
|                                | bez bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studentów          | indywidualna praca studenta | przygotowanie do zajęć                 |               |
|                                |   |                             | czytanie wskazanej literatury          |               |
|                                |   |                             | napisanie referatu / eseju             |               |
|                                |   |                             | przygotowanie do zaliczenia / egzaminu |               |
|                                | e-learning  | inne ...                    | 12                                     |               |
| Inne ...                       | z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego i studentów („na sali”) |                             |  | 0             |
|                                | bez bezpośredniego udziału nauczyciela akademickiego i studentów          | indywidualna praca studenta | przygotowanie do zajęć                 | 0             |
|                                |   |                             | czytanie wskazanej literatury          | 0             |
|                                |   |                             | napisanie referatu / eseju             | 0             |
|                                |   |                             | przygotowanie do zaliczenia / egzaminu | 0             |
|                                |   |                             | inne ...                               | 0             |
|                                | e-learning  |                             | 0                                      |               |
| Sumaryczne obciążenie studenta |   |                             |  | 30            |
| Punkty ECTS                    |   |                             |  | 1             |

III. Cel przedmiotu i treści programowe

|                |  |
|----------------|--|
| Cel przedmiotu | Celem przedmiotu jest wyposażenie studentów w wiedzę z zakresu posługiwania się językiem obcym - rosyjskim. Ponadto, student pozna struktury gramatyczne oraz słownictwa umożliwiające mu praktyczne wykorzystanie wiedzy i posiadzie umiejętność i kompetencje komunikowania się w mowie i piśmie na poziomie B2. Proces zdobywania wiedzy i umiejętności będzie dotyczył czterech podstawowych obszarów: czytanie ze zrozumieniem, słuchanie ze zrozumieniem, mówienie oraz pisanie. |
|----------------|--|

| Treści programowe (szczegółowy program zajęć dydaktycznych)   |   |   |   |            |
|---|---|---|---|------------|
| metody dydaktyczne<br><i>(wybrać i wpisać z listy poniżej *)</i>  |   | forma zajęć: ĆWICZENIA  |   |            |
|   |   | wyjaśnienie, zajęcia praktyczne, prezentacja z wykorzystaniem środków multimedialnych   |   |            |
| lp.   | temat zajęć                                     | zagadnienia   | liczba godzin zajęć                       |            |
|   |   |   | bezpośredni kontakt<br><i>(„na sali”)</i> | e-learning |
| 1.  | Wprowadzenie do przedmiotu                      | Prezentacja sylabusu przedmiotu: cel procesu kształcenia, treści programowe, efekty uczenia się (kierunkowe i przedmiotowe), warunki i formy zaliczenia, proponowana bibliografia   | 1   |            |
| 2.  | Powtórzenie materiału z semestru I (gramatyka)  | Powtórzenie materiału gramatycznego - rzeczownik, przymiotnik, zaimek (ćwiczenia).  | 4   | 3          |
| 3.  | Powtórzenie materiału z semestru I (słownictwo) | Powtórzenie materiału leksykalnego - ćwiczenia w rozumienie tekstu mówione i pisanego, ćwiczenia w konwersacji  | 4   | 3          |
| 4.  | Czasownik:                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• czasowniki dokonane, niedokonane (нп. лететь – летать)</li> <li>• tryb rozkazujący dla 3 os. l.p. i l. mn. i dla 1 os. l. mn.</li> <li>• czasowniki ruchu (куда? +В.) i stanu (где? + Мsc.)</li> <li>• imiesłowy przysłówkowe i przymiotnikowe.</li> </ul> | 4   | 3          |
| 5.  | Słownictwo - dom / mieszkanie                   | Dom, mieszkanie, akademik (Дом, квартира, общежитие)<br>Metraż, rozkład pokoi, umeblowanie, sprzęty domowe.<br>Wynajem mieszkania, ogłoszenia.  | 5   | 3          |
| <b>Suma godzin</b>  |   |   | <b>30</b>                                 |            |
| <p><i>* Metody podające: wykład, narracja, opis, wyjaśnianie, konsultacja, pokaz.</i></p> <p><i>Metody niepodające: metoda problemowa, metoda problemowa w grupach, dyskusja, dyskusja zaplanowana, debata, dialog, gra dydaktyczna (symulacyjna, sytuacyjna, inscenizacja), burza mózgów; zajęć praktycznych, projektów (np. metoda laboratoryjna, projekt badawczy, grupowy projekt studencki, indywidualny projekt studencki, prezentacja z wykorzystaniem środków multimedialnych), tekstu przewodniego (np. analiza i interpretacja tekstów źródłowych lub przepisów prawnych).</i></p> <p><i>Technika kształcenia na odległość: e-learning.</i></p> |   |   |   |            |

| <b>IV. Efekty uczenia się i ich weryfikacja</b>   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <b>KIERUNKOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ</b>  |  |   |  |
| Symbol efektu kierunkowego  | Treść efektu kierunkowego  |   |  |
| <b>Wiedza</b>   |  |   |  |
| PED_W07   | w zaawansowanym stopniu posiada wiedzę o strukturze i funkcjach systemu edukacji; celach, postawach prawnych, organizacji i funkcjonowaniu różnych instytucji edukacyjnych, wychowawczych, opiekuńczych, kulturalnych i/lub pomocowych   |   |  |
| PED_W12   | w zaawansowanym stopniu zna i rozumie kluczowe oraz wybrane zagadnienia z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej ujętej w przedmiotach zawodowych a także interpretuje tą wiedzę w kierunku praktycznych zastosowań i działalności zawodowej związanej ze studiowanym kierunkiem i zakresem             |   |  |
| <b>Umiejętności</b>   |  |   |  |
| PED_U06   | potrafi w sposób klarowny i spójny wypowiadać się w mowie i piśmie, na tematy dotyczące wybranych zagadnień pedagogicznych; z wykorzystaniem różnych ujęć teoretycznych, korzystając zarówno z dorobku pedagogiki, jak i innych dyscyplin w tym i treści programowych zawartych w przedmiotach zawodowych  |   |  |
| PED_U09   | potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi w celu analizowania, interpretowania oraz projektowania strategii działań pedagogicznych; potrafi generować rozwiązania konkretnych problemów pedagogicznych i prognozować przebieg ich rozwiązania oraz przewidywać skutki planowanych działań |   |  |
| PED_U12   | potrafi dokonać analizy osiągnięć w zakresie uczenia się, własnych działań i wskazać ewentualne obszary wymagające doskonalenia i modyfikacji a także sformułowania skonkretyzowanego planu uczenia się przez całe życie   |   |  |
| <b>Kompetencje społeczne</b>  |  |   |  |
| PED_K01   | jest gotów do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy, jednocześnie uznając jej znaczenie w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych, zasięga opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu  |   |  |
| PED_K04   | jest przekonany o potrzebie i wadze zachowania się w sposób profesjonalny i przestrzegania zasad etyki zawodowej, szczególnie poprzez odpowiedzialne pełnienie ról zawodowych w tym roli studenta, badacza i nauczyciela   |   |  |
| PED_K06   | jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia swojej roli zawodowej, przygotowywania się do swojej pracy zawodowej, projektowania i wykonywania działań pedagogicznych i specjalistycznych związanych z kierunkiem oraz zakresem studiów, myśli i działa w sposób przedsiębiorczy                               |   |  |
| <b>PRZEDMIOTOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ</b>  |  |   |  |
| Symbol efektu kierunkowego  | Symbol efektu przedmiotowego   | Treść efektu przedmiotowego   | Sposoby weryfikacji efektów uczenia się<br>(wybrać z listy poniżej **) |
| <b>Wiedza</b>   |  |   |  |
| PED_W07   | W1   | Student posiada w zaawansowanym stopniu wiedzę na temat systemu edukacji, którą potrafi wyrazić w języku obcym na poziomie B2, w tym zna słownictwo związane z naukami pedagogicznymi | inne (test), aktywność merytoryczna                                    |
| PED_W12   | W2   | Student zna kluczowe zagadnienia nauk pedagogicznych i umie je wyrazić w języku obcym   | inne (test), aktywność merytoryczna                                    |
| <b>Umiejętności</b>   |  |   |  |
| PED_U06   | U1   | Student potrafi wypowiadać się w mowie i piśmie używając języka obcego  | inne (test), aktywność merytoryczna                                    |
| PED_U09   | U2   | Student potrafi zaprezentować podstawowe ujęcia teoretyczne (z obszaru pedagogiki) używając języka obcego   | inne (test), aktywność merytoryczna                                    |
| PED_U12   | U3   | Student dokonuje analizy swoich osiągnięć naukowych w obszarze posługiwania się jeziem obcym  | inne (test), aktywność merytoryczna                                    |
| <b>Kompetencje społeczne</b>  |  |   |  |
| PED_K01   | K1   | Student krytycznie ocenia swoją wiedzę językową i wykorzystuje ją do wykonywania swoich zadań zawodowych  | inne (test), aktywność merytoryczna                                    |
| PED_K04   | K2   | Student jest przekonany, że do właściwego funkcjonowania we współczesnym świecie (pełnienie ról społecznych i zawodowych) konieczna jest znajomość języka obcego                      | inne (test), aktywność merytoryczna                                    |
| PED_K06   | K3   | Student podczas pełnienia swojej roli zawodowej posługuje się językiem obcym  | inne (test), aktywność merytoryczna                                    |
| ** egzamin pisemny (pytania otwarte, test, zadanie); egzamin ustny; zaliczenie na ocenę (praca kontrolna, prezentacja, esej, sprawozdanie, referat, materiały pisemne z metody problemowej, sprawdzian praktyczny (np. projekt, pokaz, inscenizacja, eksperyment, symulacja), badania terenowe, aktywność merytoryczna (sprawozdanie prowadzącego), zaangażowanie społeczne, obecność na zajęciach) |  |   |  |

## V. Forma i warunki zaliczenia

(!) Liczba punktów ECTS nie zależy od uzyskanej oceny, a warunkiem ich przyznania jest spełnienie przez studenta wymagań dotyczących uzyskania zakładanych efektów uczenia się potwierdzonych zaliczeniem zajęć lub praktyk. Zatem każdy student rozliczający przedmiot, w tym w minimalnym akceptowalnym stopniu (na ocenę 3,0), otrzymuje pełną liczbę punktów ECTS.

(!) Każdy z efektów przewidzianych programem przedmiotu musi zostać osiągnięty co najmniej na minimalnym poziomie akceptowanym przez osobę prowadzącą zajęcia.

| WYKŁAD   |  | Oznaczyć (X) wybrane zgodnie z określonymi          | %        | Kryteria oceny   |
|--|--|---|----------|--|
| egzamin pisemny  | pytania otwarte  |   |          | <p>Zgodnie z wymaganiami dotyczącymi danego zadania określonymi przez osobę prowadzącą zajęcia.</p> <p>Student otrzymuje ocenę niedostateczną (2,0), gdy nie wykazuje dostatecznego stopnia osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje mniej niż 50% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p> <p>Student otrzymuje ocenę dostateczną (3,0), gdy wykazuje większy niż niedostateczny, ale mniejszy niż dostateczny plus stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 50% do 60% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p> <p>Student otrzymuje ocenę dostateczną plus (3,5), gdy wykazuje większy niż dostateczny, ale mniejszy niż dobry stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 60% do 70% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p> <p>Student otrzymuje ocenę dobrą (4,0), gdy wykazuje większy niż dostateczny plus, ale mniejszy niż dobry plus stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 70% do 80% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p> <p>Student otrzymuje ocenę dobrą plus (4,5), gdy wykazuje większy niż dobry, ale mniejszy niż bardzo dobry stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 80% do 90% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p> <p>Student otrzymuje ocenę bardzo dobrą (5,0), gdy wykazuje większy niż dobry plus stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 90% do 100% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p> |
|  | test   |   |          |  |
|  | zadanie  |   |          |  |
| egzamin ustny  |  |   |          |  |
| zaliczenie na ocenę  | praca kontrolna  |   |          |  |
|  | prezentacja  |   |          |  |
|  | esej   |   |          |  |
|  | sprawozdanie   |   |          |  |
|  | referat  |   |          |  |
|  | materiały pisemne z metody problemowej   |   |          |  |
|  | sprawdzian praktyczny (np. projekt, pokaz, inscenizacja, eksperyment, symulacja) |   |          |  |
|  | badania terenowe   |   |          |  |
|  | aktywność merytoryczna (sprawozdanie prowadzącego)                               |   |          |  |
|  | INNE: _____ (wpisz jaka)   |   |          |  |
| zaangażowanie społeczne  |  |   |          |  |
|  |  | suma:   | 0 /100   |  |
| ĆWICZENIA  |  | Oznaczyć (X) wybrane zgodnie z określonymi w pkt IV | %        |  |
| praca kontrolna  |  |   |          | <p>Student otrzymuje ocenę dostateczną plus (3,5), gdy wykazuje większy niż dostateczny, ale mniejszy niż dobry stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 60% do 70% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p> <p>Student otrzymuje ocenę dobrą (4,0), gdy wykazuje większy niż dostateczny plus, ale mniejszy niż dobry plus stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 70% do 80% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p> <p>Student otrzymuje ocenę dobrą plus (4,5), gdy wykazuje większy niż dobry, ale mniejszy niż bardzo dobry stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 80% do 90% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p> <p>Student otrzymuje ocenę bardzo dobrą (5,0), gdy wykazuje większy niż dobry plus stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 90% do 100% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p>  |
| prezentacja  |  |   |          |  |
| esej   |  |   |          |  |
| sprawozdanie   |  |   |          |  |
| referat  |  |   |          |  |
| materiały pisemne z metody problemowej   |  |   |          |  |
| sprawdzian praktyczny (np. projekt, pokaz, inscenizacja, eksperyment, symulacja) |  |   |          |  |
| badania terenowe   |  |   |          |  |
| aktywność merytoryczna (sprawozdanie prowadzącego)                               |  | x   | 20       |  |
| INNE: _____ TEST   |  | x   | 80       |  |
| zaangażowanie społeczne  |  |   |          |  |
| obecność (dozwolone - 1 nieobec.)  |  |   |          |  |
|  |  | suma:   | 100 /100 |  |
| INNE:  |  | Oznaczyć (X) wybrane zgodnie z określonymi          | %        |  |
| praca kontrolna  |  |   |          | <p>Student otrzymuje ocenę bardzo dobrą (5,0), gdy wykazuje większy niż dobry plus stopień osiągnięcia efektów uczenia się i uzyskuje od 90% do 100% sumy punktów na egzaminie/zaliczeniu/pracach kontrolnych</p>  |
| prezentacja  |  |   |          |  |
| esej   |  |   |          |  |
| sprawozdanie   |  |   |          |  |
| referat  |  |   |          |  |
| materiały pisemne z metody problemowej   |  |   |          |  |
| sprawdzian praktyczny (np. projekt, pokaz, inscenizacja, eksperyment, symulacja) |  |   |          |  |
| badania terenowe   |  |   |          |  |
| aktywność merytoryczna (sprawozdanie prowadzącego)                               |  |   |          |  |
| INNE: _____ (wpisz jaka)   |  |   |          |  |
| zaangażowanie społeczne  |  |   |          |  |
| obecność (dozwolone - _____ nieobec.)  |  |   |          |  |
|  |  | suma:   | 0 /100   |  |

## VI. Zalecana literatura i pomoce naukowe

(!) Dostępność zalecanej literatury należy sprawdzić w bibliotece uczelni.

### Literatura podstawowa

- H. Granatowska, I. Danecka (2003) „Как дела 1?” Warszawa; Wydawnictwo Szkolne PWN Sp.z o.o
- J. Jarosz. (2001). Język rosyjski. Dla studentów pedagogiki i psychologii. Lublin: Wyd. UMC-S.
- H. Granatowska, I. Danecka (2003) „Как дела 2?” Warszawa; Wydawnictwo Szkolne PWN Sp.z o.o
- A. Pado (2006). Start. Ru: Język rosyjski dla początkujących. Warszawa; Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne Spółka Akcyjna
- J. Dobrowolski (2004). 300 ćwiczeń z gramatyki języka rosyjskiego z rozwiązaniami. Warszawa; Polskie Centrum Edukacji,

### Literatura uzupełniająca

- N. Bodnar (2002). Kurs przygotowujący do egzaminu na międzynarodowy certyfikat z języka rosyjskiego. Warszawa; Wydawnictwo REA
- J. Dobrowolski. (2003). Tusowka Ruskij jazyk XXI wieku. Warszawa COIG.

Uwagi

(!) pola są wypełniane przez uczelnianego opiekuna sylabusów (proszę nie zmieniać ich zawartości; w przypadku uwag, proszę o kontakt z opiekunem sylabusów)

(!) pola białe wypełnia nauczyciel akademicki odpowiedzialny za opis przedmiotu